

Mbeti á Polo sù fœ azu Filipino Tshatshu o'o

Asœ kœdœ mbeti á Polo sù fœ azu Filipino. Filipino kœdœ ongbo utshunœ læ Eropa á Polo yisœ Ɔtsho o'o nœ Yisu Kristu læncœ læ bisha ana gene kœyisœ o'o ama Ndjaba nœ ye.

Løkœ á endje za lima Polo vwi ga læ kángá 6a læ Roma, læ Efeze too læ Sezaré, ayindœ Yisu tshelœ Filipino ngbœba lima œrœ nœ endje á vwa manda ye dœ yanga endje bale á ì'iri ye kœdœ Epafrodite. Mbœrœ tœncœ ataa á Polo sù mbetincœ asœke ndœ kœgi mershe fœ azu Filipino, yé á pa ndje fœ endje adœke endje shi gbi læ kœyindœrœ nœ endje. Endje vwaratœ endje tœ kœyisœrœ nœ azu á sœ kpi tœ o'o ama Ndjaba, yé œ fafa tshangba endje fœ Ndjaba nene. Tshe kpa pa fœ endje adœke endje œdœ œne wuta bale dœ Kristu.

Ɔgbœ o'o tshala mbeti nœ Polo asœke kœdœ adœke, azu sœ dœ yanga læ œrœ kœ á wuta ga tœ endje mangba Yisu.

Mbetincœ kurutshelœtœ ye atake:

- Abala (1.1-11)
- Soro kœdœ Kristu (1.12-30)
- 'E za mara gbetshelœ nœ Kristu (2.1-18)
- Atimote dœ Epafrodite (2.19-30)
- Mara kœwuta uzu ndjii utshu Ndjaba (3.1-4.9)
- Mershe nœ Polo fœ azu ogo Filipino (4.10-20)
- Ndœngœlo abala (4.21-23)

Abala

¹ Æmœ Polo œdœ Timote, a'a dœ aayi akwa nœ Yisu Kristu, 'a sœ kœsu mbetinoe asœke fœ 'e dœ ayerœ azu nœ Yisu Kristu para kəkə ɓa lakpi Filipino, dœ agbozu Ikrizia œdœ ndje aayi akwa tshelœ Ikrizia.

² Kaka Aba azœ dœ Ndjaba œdœ Gbozu Yisu Kristu ma ɔtshə lœsu nœ endje ga ndœ 'e, yé œ za kœsœ gee nœ endje fœ 'e.

Avwala nœ Polo tœ upu nœ azu Ikrizia

³ Ɔlɔ kə á mœ kœsœ kœgbe dœ 'e, mœ sœ kœgi mershe fœ Ndjaba nœ mœ.

⁴ Æ kœsœ adœke mœ za avwala nœ mœ fœ Ndjaba tœ upu nœ 'e, mœ sœ kœza toenœ dœ yanga,

⁵ mbœrœ mara á 'e sœ kœti kane mœ lœ kœmindœ Ɔtshə o'o nœ Kristu kœto tœ ali olo œrrr ga tœ ngəngə asœke.

⁶ Adja mœ wusœ nœ adœke Ndjaba á tshe te lima tœ kœmbœrœ ɔtshə akwa ugurutœ 'e ascœmœ, tshe sœpe kœmbœrœ toenœ œrrr ga tœ kœkwa Yisu Kristu.

⁷ Æ sœ dœ ɔtshəncœ adœke mœ sœ dœ gbetshelœ atamœ ga ndœ 'e para kəkə. Mœ sœ kœgbəndœ 'e ga tœ lœsu mœ. Gbambancœ nene, 'e ti kane mœ waa lœ akwa á Ndjaba za fœ mœ lœ ɔtshə lœsu nœ ye œdœ dœ ləkə á mœ sœ ɓa lœ kána œdœ ndje dœ ləkə á mœ gugu lœ kána nene, mbœrœ kœma ngbi adœke Ɔtshə O'onœ kœdœ adjapu yé azu sœ kœka ga mangba nœ.

⁸ Ndjaba wusœ nœ dœ ɔtshəncœ adœke mœ yindœ 'e para kəkə waa dœ kœyindœsho á to lœ Yisu Kristu.

⁹ Æ koesœ adœeke mœ sœ kœza avwala nœ mœ fœ Ndjaba tœ upu nœ 'e, mœ sœ kœki adœeke 'e yindœ Ndjaba yé œ yi ndje ndœtœ 'e tœpanœ kpuru, tshe to kœwusœrœ fœ 'e yé œ kœrœ ala 'e,

¹⁰ yeka á 'e kœwusœ kœke œrœ á sœ dœ œtshœnœ ndœ kœmbœrœ tœnœ. Atamœ 'e wuta azu á ekperœ gugu lœ endje nene, á anga œrœ kœgbagbara endje tœnœ œ gu nene dœ lœkœ kœkwa Yisu Kristu,

¹¹ dœ mara adœeke œeneke kœ á 'e mbœrœ dœ adja œtshœrœ á na ga ndœ azœ lœ awa nœ Yisu Kristu, mbœrœ kœgi mokœ fœ Ndjaba yé œ donga she.

Soro kœdœ Kristu

¹² Aaya mœ, mœ yindœ nœ adœeke 'e wusœ o'onœ asœke: Æneke á wuta ga tœ mœ, œ mbœrœ adœeke œtshœ O'o na ga utshunœ.

¹³ Mbœrœ tœnœ dá aayi kœgbœndœ anda nœ egerœ gbozu œdœ pe anga azu para kœkœ, wusœ nœ adœeke mœ li ga lœ kœnga mbœrœ upu nœ Kristu.

¹⁴ Yé kœwu mœ lœ kœnga, aaya azœ ndjoro sœ kœza lœsu endje ga pa Gbozu dœ mara adœeke, endje tetœ kœpa avwaratœ endje yé endje kpa sœsœ dœ awa tœ kœmindœ o'o ama Ndjaba nene.

¹⁵ Æ dœ adjapu adœeke anga azu sœ kœyisœ œrœ tœ upu nœ Kristu dœ gbetshelœ nœ kœmbœrœ úkú œdœ gbetshelœ nœ kœgbugburu tshelœ o'o dœ mœ, anga endje sœ kœyisœ nœ dœ œtshœ gbetshelœ.

¹⁶ Endjeneke asœke, endje sœ kœyisœ nœ dœ kœyindœsho ga ndœ mœ, mbœrœ á endje wusœ nœ adœeke mœ sœ lœ kœnga tœ upu nœ kœmbœrœ adœeke azu yi adja ndœ œtshœ O'o.

17 Anga azu, endjeneke á endje sœ doe úkú, endje sœ kœyisœ upu nœ Kristu doe gbetshelœ adœke œene ropa anga œene. Œeneke á endje gbe kœmbœerœ tœnœ sœsœ ndjii nene, endje dá yindœ kpa kœwo tshandœ mœ.

18 Œ mbœerœ œerœ bale nene! Œdœ endje kœyisœ œerœnœ doe ɔtshɔ gbetshelœ too doe ekpe gbetshelœ, kolœnœ adœke endje mindœ upu nœ Kristu. Yé mœ sœ doe yanga tœnœ, mœ sœpe ndje sheko kolœ doe yanga mbœerœ tœnœ.

19 Gbambanœ nene, mœ wusœ nœ adœke œeneke kɔ œ kɔrɔ awa adœke endje vvara mœ lœ kánga mbœerœ á 'e sœ kœza avwala nœ 'e fœ Ndjaba tœ upu nœ mœ yé ʃshiri nœ Yisu Kristu sœ ndje doe mœ awa bale.

20 Œerœ á mœ sœ kœkate doe lɔsu mœ bale, á sœ kœza gbetshelœ nœ mœ djigi ga tœnœ, œtœnœ kœdœ adœke mœ gbɔgbɔ tshula bale nene. Kashe gbetshelœ nœ mœ djigi ngɔngɔ asœke œdœ pe ɔɔ doe ɔɔ kœdœ adœke mœ lisœ Kristu doe undu mœ djigi, œdœ lœ soro mœ, œdœ lœ kuzu mœ.

21 Gbambanœ nene, ɓa tœ mœ, soro kœdœ Kristu yé kuzu kœdœ kœgbɔ œerœ tshangba akwa.

22 Kashe œ kœsœ adœke mœ sœpe doe soro, œ li doe mœ adœke mœ mbœerœ ɔtshɔ akwa, ataa mœ wuwusœ œerœ á mœ mbœerœ nene.

23 Mœ sœ ugurutœ o'o bisha á sœ kœgbota mœ: mœ yindœ kœkatœ kœsœ doe soro pa ɔshɔ asœke ndœ kœsœ doe soro awa bale doe Kristu. Œtœnœ dá sœ doe ɔtshɔnœ kœropa nœ.

24 Kashe œ sœ ndje doe ɔtshɔnœ adœke mœ sœpe doe soro mbœerœ 'e.

25 Mbœerœ tœnœ ataa, mœ sœsœ doe sharapu nene. Mœ wusœ nœ adœke mœ sœ doe 'e awa bale

mbœerœ kœeko ala mœ tœ 'e adœke 'e gerœ, yé œ sœ ndje dœ yanga lœ kœyindœerœ.

²⁶ Atamœ, lœkœ á mœ kœkwatœ mœ ga ndœ 'e, 'e kpa li kœdonga tœ 'e tœ œeneke á Yisu Kristu mbœerœ fœ 'e lœ awa nœ mœ.

Kœshi gbi lœ koshe

²⁷ Ngœngœ asœke œerœ á ropœnœ kœ kœdœ adœke, mara kœembœerœtœ 'e li dœ Œtshœ O'o nœ Kristu. Atamœ œdœ mœ kœna kœwu 'e too mœ kœnana nene, mœ yindœ kœdji adœke 'e sœpe kœru lœsu 'e dœ gbetshelœ bale, 'e sœ dœ lœsu bale mbœerœ kœnga koshe nœ kœyindœerœ á Œtshœ O'o yisœ nœ fœ 'e.

²⁸ 'E sœsœ dœ awa ayingba 'e bale nene. Ascœmœ dá ma ambára fœ endje adœke awa kuzu endje dá endje za, kashe 'e za œœœ 'e awa kœshe; œeneke á to 6a ndœ Ndjaba.

²⁹ Gbambœnœ nene, Ndjaba yisœ œtshœ lœsu nœ ye ga ndœ 'e, adœke 'e wuta azu nœ Kristu. Tshe mbœembœerœ kolœnœ adœke 'e sœ dœ kœyindœerœ nene, kashe mbœerœ adœke 'e wu ndje oyo tœ upu nœ ye.

³⁰ Ngœngœ asœke, a ngbœtœ koshœnœ á 'e wu mœ kœnga tœnœ adœke azu yi adja ndœ Œtshœ O'o. Œtœnœ kœdœ koshe á 'e wu mœ lima kœnga tœnœ yé mœ sœpe kœnga tœnœ adœke azu yi adja ndœ Œtshœ O'o bœta á 'e wusœ nœ ngœngœ asœke.

2

'E za mara gbetshelœ nœ Kristu

¹ Bœta á kœyindœerœ nœ 'e ga ndœ Kristu za gbœgbœ fœ 'e, yé á kœyindœeshœ nœ ye to uvuru

ga lœ 'e, ɓata 'e ngbɔtœ 'e bale dœ Ɔtshɔ Ishiri, 'e yindœtœ 'e dœ œ mbœrœ ayo ugurutœ 'e.

² Atamœ, 'e mbœrœ adœke lɔsu mœ su dœ yanga mbœrœ kœngbɔtœ o'o ama 'e bale, dœ kœyindœtœ 'e, dœ kœsœ dœ lɔsu 'e bale œdœ ndje dœ gbetshelœ bale.

³ 'E mbœmbœrœ œrœ bale dœ gbetshelœ nœ kœropa anga 'e nene, 'e dodonga tœ 'e nene kashe lœ kœzatœ 'e ga ati, 'e wu anga anga 'e ɓata endje ropa 'e ye.

⁴ Uzu gbege kolœ dœ undu ye dœ tœ ye nene, kashe œ li adœke tshe gbe ndje dœ anga azu anganœ.

⁵ 'E sœ dœ gbetshelœ ɓata á Yisu Kristu sœ lima dœ tœnœ:

⁶ Mara kœsœ nœ ye kœdœ lima œnœ Ndjaba. Œshe kœdœ lima adja Ndjaba, kashe tshe gbege lima kœpara awa kœgbɔndœ kœdœ kolœ Ndjaba nœ ye nene.

⁷ Kashe tshe katœ œneke kɔ á tshe sœ lima dœ tœnœ ti,

yé œ za lima mara kœsœ nœ kanga.

Tshe wuta lima ɓata azu para kɔkɔ,

yé œ za mara kœsœ á azu sœ dœ tœnœ.

⁸ Tshe za lima tœ ye ga ati

yé œ za o'o ama Ndjaba ga tœ akwa lœ œrœ kɔ á tshe mbœrœ œrrr ga tœ kuzu, adja kuzu ɓa pa kurushi.

⁹ Mbœrœ tœnœ ataa, Ndjaba ti she galafo kœropa nœ

yé œ za i'iri á ropa i'iri kɔ fœ she.

¹⁰ Tshe yindœ nœ adœke tœ kœlissœ i'iri Yisu, endjeneke kɔ á endje sœ ɓa lafo, ɓa pa œshɔ, ɓa ndœ akuzu,

endje gote ga utshu ye.

¹¹ Yé endje kɔ, endje mindœ nœ adœke
Yisu Kristu kœdœ Gbozu,
ɓa lœ mokɔ nœ Aba dœ Ndjaba.

Akwa manda kœshe

¹² Ataa, e'e dœ aaya mœ á mœ yindœ 'e waa, 'e
sœ lima kœlisœ o'o mœ dœ ɔɔ kɔ á mœ sœ lima
ugurutœ 'e. Bata á mœ sœsœ ugurutœ 'e nene,
'e kpa lisœ nœ ropa nœ. 'E mbœrœ akwa manda
kœshe nœ 'e dœ awa kɔ.

¹³ Gbambanœ nene, Ndjaba dá sœ kœmbœrœ
akwa ugurutœ 'e, adœke 'e yindœ nœ, yé œ
mbœrœ œneke á tshe yindœ nœ.

¹⁴ Œ li adœke 'e kparawa kœle lœ ama 'e œdœ
kœgbugburu tshelœ o'o,

¹⁵ adœke azu kœgbɔgbɔ ádá kœpa ekpe o'o nœ
'e nene, á kœwuwu ekperœ lœ 'e nene. Atamœ,
'e dœ agbolo nœ Ndjaba á ekperœ gugu lœ 'e
nene ugurutœ azu tshapashɔ á endje sœ kolœ
kœmbœrœ ekperœ. Œ li adœke 'e tshi ugurutœ
endje ɓata angerepe á tshi ɓa lafo,

¹⁶ lɔkɔ á 'e sœ kœma o'o nœ soro. Œdœ 'e kœsœ
kœmbœrœ atamœ, mœ sœ dœ yanga lɔkɔ á Kristu
œ kwatœ ye, yé œ ma ndje adœke akwa á mœ
mbœrœ lima œdœ ili á mœ vwi, œ sœsœ gbam-
banœ nene.

¹⁷ Œ kœsœ ndje adœke endje wo mœ, yé in-
dji mœ tu, á gbɔtœ ye dœ tokóró nœ 'e á dœ
kœyindœrœ nœ 'e ga ndœ Ndjaba, mœ sœ dœ
yanga mbœrœ tœnœ yé e'e para 'e te ndje ga ndœ
yanga nœ mœ awa bale dœ mœ.

¹⁸ E'e ndje ataa, 'e sœ dœ yanga yé mœ te ndje ga
ndœ yanga nœ 'e awa bale dœ 'e.

Atimote dœ Epafrodite

¹⁹ Ædœ Gbozu Yisu kœyindœ nœ, mœ wusœ nœ adœke mœ vwa Timote ɓa ndœ 'e lœ ondonœ asœke, adœke tshe gu dœ o'o tshandœ 'e fœ mœ yeka á mœ kœgbɔ gbɔgbɔ mbœrœ tœnœ.

²⁰ Mœ sœpe kolœ dœ Timote á gbetshelœ nœ ye sœ ɓata œnœ mœ yé tshe sœ kœgbe kolœ o'o nœ 'e.

²¹ Gbambanœ nene, anga udu azu para kɔkɔ sœ kœgbe kolœ o'o nœ kœmbœrœ œrœ nœ endje dœ tœ endje, kashe endje gbegbe dœ upu nœ Yisu Kristu nene.

²² 'E wusœ nœ dœ tœ 'e mara á tshe ma ɔtshɔ akwa nœ ye. Tshe zatœ ye djigi mbœrœ kœmindœ ɔtshɔ O'o awa bale dœ mœ ɓata á gbolo yakoshe œ ti kane abanœ.

²³ Mœ sœ kœgbe kœvwa she fœ 'e œdœ mœ kœwu upu nœ mœ ngbi yekane.

²⁴ Mœ sœ dœ kœyindœrœ ga ndœ Gbozu adœke mœ yi ndje kumu mœ ndœ kœwu 'e lœ ondonœ asœke.

²⁵ Mœ wu adœke œ sœ dœ ɔtshɔnœ kœgi aya mœ dœ Epafrodite, yanga mœ lœ ama akwa œdœ lœ koshe á 'e vwa lima she adœke tshe mbœrœ akwa fœ mœ lɔkɔ á mœ sœ lima lœ oyo.

²⁶ Tshe sœ dœ ogo kpa kœwu 'e para kɔkɔ, yé lɔsu ye sù dœ oyo kœropa nœ mbœrœ á 'e dji lima adœke tshe sœ dœ kɔɓa.

²⁷ Adja Kɔɓanœ za she lima ndoo dœ kuzu, kashe Ndjaba wu oyo ye. Æ dœdœ kolœ oyo ye bale nene, kashe Ndjaba wu ndje oyo mœ mbœrœ adœke adja anga oyo kpa wuwuta ga pa oyo nene.

²⁸ Mbœrœ tœnœ dá mœ yindœ kœgi she katsha fœ 'e adœke lɔkɔ á 'e kpa kœwu she, yeka á 'e kœsœ dœ yanga á átá oyo nœ mœ kœka.

²⁹ Atamœ, 'e za osho kœsœ fœ she dœ yanga kœ b̄ata aya uzu lœ ngb̄otœ nœ Gbozu. Œ li adœke 'e lisœ mara azu b̄ata she.

³⁰ Gbambanœ nene, tshe yi lima koetshu mbœrœ akwa nœ Kristu. Tshe za undu ye fœ kuzu mbœrœ koeti kane mœ galafœ dœ œneke á 'e lili má kœmbœrœ tœncœ fœ mœ dœ tœ 'e nene.

3

Mara kœwuta uzu ndjii ba utshu Ndjaba

¹ Yé nḡnḡo asœ aaya mœ, 'e sœ dœ yanga mbœrœ koengb̄otœ 'e bale dœ Gbozu.

Mœ wusœ nœ adœke mœ sũ lima o'onœ asœke fœ 'e utshunœ ye. Kashe mœ m̄o nene ndœ kpa kœsu tœncœ mbœrœ á koeli œrrr ga tœ l̄su 'e.

² Ala 'e gb̄o dœ azu á endje sœ kœmbœrœ ekperœ. Endje sœ b̄ata ekpe ayavoro. Endje koedœ azu á endje sœ kœ'e tœ endje tœ azu nœ Ndjaba mbœrœ á endje za l̄su endje ga pa gaza b̄ata egerœ œrœ.

³ Adja azu nœ Ndjaba koedœ azœ; gbambanœ nene, azœ koedœ azu á a sœ koedonga Ndjaba dœ awanœ, dœ gb̄gb̄o nœ Ishiri yé á sœ kœza l̄su azœ ga pa Yisu Kristu, kashe a koko l̄su azœ ga tœ undu azœ nene.

⁴ Andaa, mœ li má ndje kœza l̄su mœ ga tœ undu mœ dœ tœ mœ. Œ kœsœ adœke anga azu gbe adœke œne li kœza l̄su œne ga tœ undu œne dœ tœ œne, mœ li ndje kœmbœrœ tœncœ kœropa nœ.

⁵ Gbambanœ nene, endje wa mœ tœ gaza olo mindu dœ vot̄o manda kœzu mœ mara á awa akwa pa tœncœ. Ogo mœ koedœ Israyele yé mara mœ koedœ Bendjame. Œmœ koedœ uzu Ebre yé aata

mœ koedœ ndje Aebre. Lœ o'o á wu awa akwa, mœ za lima tœ mœ djigi ndœ noe, œmœ koedœ lima Farisayi.

⁶ Tœ upunœ koembœrœ akwa dœ egerœ ogo, mœ mbœrœ lima œrœ kanga fœ Ikrizia. Mœ za lima lœsu mœ adœke awa akwa œ fa mœ ndjii tœ ala Ndjaba, mbœrœ tœnœ ataa mœ sœ lima koelisœ awa akwa waa.

⁷ Kashe œrœ kœ á mœ sœ lima koewu bœta œ sœ dœ ádánœ waa, ngɔngɔ asœke mœ wu bœta œrœ á te tshakane mœ, mbœrœ kœza lœsu mœ ga pa Kristu.

⁸ Kœropa noe, œ doédœ kolœ œrœ bale nene. Mœ sœ koewu œrœ para kœkœ lœ ala mœ bœta œ kpa doé tafo œrœ nene, mbœrœ tafo œrœ á ropa œrœ para kœkœ koedœ koewusœ Gbozu noe mœ dœ Yisu Kristu. Mbœrœ she, mœ kpa yiyindœ noe adœke œrœ kœ á sœ lima tœ otshœnœ tœ ala mœ, kpa doédœ otshœrœ tœ ala mœ nene. Mœ sœ koewu œrœ para kœkœ bœta œrœ kœko va ga pa ndikœ, mbœrœ á mœ gbœ Kristu,

⁹ yé á ngbœtœ mœ dœ she bale. Mœ wuwuta otshœ uzu mbœrœ œrœ á mœ mbœrœ lœ awa noe koelisœ awa akwa nene, kashe lœ awa noe kœyindœrœ ga ndœ Kristu. Atamœ, mara koewuta uzu ndjii to bœ ndœ Ndjaba lœ awa noe kœyindœrœ ga ndœ Kristu.

¹⁰ Ogo noe mœ adœke mœ wusœ Kristu, dœ gbœgbœ á she she lœ akuzu asœmœ yé œ ngbœtœ mœ dœ she lœ œrœ kanga noe ye kœ adœke mœ wuta bœta she lœ kuzu noe ye.

¹¹ Mbœrœ tœnœ ataa, mœ za lœsu mœ ga tœ Ndjaba adœke, mœ she ndje bala lœ akuzu ye.

A kpa ɔɔ ga tɔe osho á a yindɔe kɔewuta ga tɔe nɔe

¹² Mɔe sɔesɔe kɔepa adɔeke mɔe gbɔ ɔerɔe tshangba kɔekpa ɔɔ nɔe mɔe ye nene, too ndje adɔeke mara kɔembɔerɔetɔe nɔe mɔe wuta tɔe ɔtshɔnɔe nene. Kashe mɔe sɔepe kɔepa avwaratɔe mɔe adɔeke mɔe gbɔ ɔerɔe tshangba nɔe. Wu ádánɔe á Yisu Kristu gbe lima dɔe tɔenɔe yeka á ke mɔe.

¹³ Aaya mɔe, mɔe gbege adɔeke mɔe gbɔ ɔerɔe tshangba nɔe ye nene. Kashe mɔe sɔe kɔembɔerɔe ɔerɔe bale: mɔe kpa za ala mɔe ga tɔe ɔerɔe á mɔe ro ga manda mɔe nene, kashe mɔe sɔe kɔepa avwara kɔewuta ga tɔe ɔerɔe á sɔe ba utshu mɔe.

¹⁴ Ataa, mɔe sɔe kɔekpa ɔɔ kɔewuta ga tɔe osho á mɔe yindɔe kɔewuta ga tɔenɔe adɔeke mɔe gbɔ ɔerɔe á Ndjaba e azɔe kɔegbɔ ba lafo lɔe awa nɔe Yisu Kristu.

¹⁵ Azɔe para kɔkɔ á a dɔe agbozu lɔe kɔeyindɔerɔe, ɔe li adɔeke a sɔe dɔe mara gbetshelɔenɔe asɔemɔe. Yé ɔe kɔesɔe adɔeke 'e sɔe dɔe anga angbi gbetshelɔe tɔe ɔeneke, Ndjaba ɔe yisɔe nɔe ngbi fɔe 'e.

¹⁶ Ataa atamɔe gbaa, ɔe li adɔeke a sɔepe kɔena ga utshunɔe tɔe awa á a tetɔe nɔe ɔerrr kpesheke asɔeke.

¹⁷ Aaya mɔe, e'e para kɔkɔ 'e za mara kɔembɔerɔetɔe nɔe mɔe. 'E ko ala 'e ga tɔe endjeneke á mara kɔembɔerɔetɔe nɔe endje li dɔe ɔeneke á 'a yisɔe nɔe fɔe 'e.

¹⁸ Mɔe pa lima o'onɔe asɔeke fɔe 'e yeka á kpa pa dɔe ngola adɔeke: mara kɔembɔerɔetɔe azu ndjoro sɔe kɔema adɔeke endje kɔedɔe ayingba kurushi nɔe Kristu.

¹⁹ Endje za awa kuzu mbɔerɔe ndjaba nɔe endje kɔedɔe uvu endje. Endje sɔe kɔedonga tɔe endje tɔe

œrœ á za tshula fœ endje yé gbetshelœ nœ endje sœ kolœ ga pa œrœ tshapashœ asœke.

²⁰ Kashe azœ, tshalakpi nœ azœ sœ 6a lafo, 6a tœ osho á sœ kœkate Ayí kœshe azœ, á tshe kœdœ Gbozu Yisu Kristu.

²¹ Tshe fa undu azœ, œnœ tshapashœnœ asœke adœke œ li dœ undu ye œnœ mokœ. Tshe mbœrœ œneke kœ dœ gbœgbœ á za awa fœ she adœke tshe dœ Gbozu pa œrœ kœ.

4

¹ Mbœrœ tœnœ ataa, aaya mœ á mœ yindœ 'e waa, mœ sœ dœ egerœ ogo kpa kœwu 'e. 'E sœ kœmbœrœ adœke yanga nœ mœ sœ tœ egerœnœ yé mœ donga tœ mœ mbœrœ 'e. 'E dœ aaya mœ á mœ yindœ 'e waa, 'e wu mara á li dœ 'e kœshi gbi lœ soro 'e bale dœ Gbozu.

œrœ á li kœmbœrœ tœnœ

² Mœ za o'o fœ Evodi œdœ Setishe adœke endje sœ dœ gbetshelœ bale mbœrœ endje kœdœ azu nœ Gbozu.

³ Œbœ ndje á bœ doé adja yanga mœ lœ ama akwa, mœ yindœ nœ adœke bœ u ayashe bisha asœke adœke endje katœ kœle lœ ama endje. Gbambœ nene, endje zatœ endje ga tœ akwa dœ mœ ndœ kœmindœ Œtshœ o'o, awa bale dœ Klema œdœ pe ndje anga udu anga mœ lœ ama akwa para kœkœ á ì'ì'ì endje sœ ala buku nœ soro.

⁴ 'E sœ dœ yanga œlœ dœ œlœ mbœrœ e'e kœdœ azu nœ Gbozu. Mœ kpa pa adœke: 'e sœ dœ yanga.

⁵ 'E sœ dœ œtshœ lœsu ga ndœ azu para kœkœ. Lœkœ kœkwa Gbozu ndo ye.

⁶ 'E zaza lɔsu 'e ga lafo mboerɔe ɔerɔe bale nene. Kashe lɔe ɔerɔe kɔ, ɔe li adɔeke 'e za avwala nɔe 'e fɔe Ndjaba tɔe ɔerɔe á oyonɔe za 'e. Yé lɔkɔ á 'e kɔesɔe kɔeza avwalanɔe, 'e za dɔe kɔegi mershe.

⁷ Yé kɔesɔe gee nɔe Ndjaba á ropa kɔewusɔerɔe kɔ, ɔe gbɔndɔe lɔsu 'e dɔe pe gbetshelɔe nɔe 'e lɔe Yisu Kristu.

⁸ Aaya mɔe, ndɔngɔlɔ o'o á mɔe yindɔe kɔepa fɔe 'e dɔeke: ɔe li adɔeke 'e gbe kolɔe dɔe ɔerɔe á sɔe dɔe ɔtshɔnɔe, ɔerɔe á li kɔedonga tɔenɔe, ɔerɔe á sɔe ndjii, ɔerɔe á ekperɔe gugu lɔe nɔe nene, ɔerɔe á azu yindɔe nɔe, ɔerɔe á endje lisɔe nɔe, ɔerɔe á endje pa ɔtshɔ o'o mboerɔe tɔenɔe, 'e ko ɔerɔenɔe kɔ asɔeke ga lɔe kumu 'e.

⁹ Ɖerɔe á mɔe yisɔe nɔe fɔe 'e á 'e wusɔe nɔe, ɔerɔe á 'e dji yé á wu mɔe kɔemboerɔe tɔenɔe, 'e za ga tɔe akwa. 'E za ɔeneke á mɔe yisɔe nɔe fɔe 'e ga tɔe akwa. Yé Ndjaba á tshe za kɔesɔe gee fɔe azu, tshe sɔe awa bale dɔe 'e.

Mershe nɔe Polo fɔe azu Filipino

¹⁰ Mɔe sɔe lima dɔe egerɔe yanga lɔe kɔesɔe bale dɔe Gbozu tɔe kɔewu adɔeke 'e kpa gbɔ lima awa ndɔe kɔegbe dɔe mɔe. Adja 'e sɔe lima kɔegbe dɔe mɔe zɔe yeka á 'e gbɔgbɔ lima awa ndɔe kɔeyisɔe nɔe ngbi nene.

¹¹ Mɔe sɔesɔe kɔepa atake mboerɔe á mɔe sɔe dɔe ogo kɔegbɔ ɔerɔe bale nene. Gbambanɔe nene, mɔe wusɔe kɔeza lɔsu mɔe kolɔe ga tɔe ɔeneke á mɔe sɔe dɔe tɔenɔe.

¹² Tɔe osho kɔ á mɔe sɔe tɔenɔe, lɔe ɔerɔe kɔ á wuta ga tɔe mɔe, mɔe wusɔe kɔeru lɔsu mɔe ɔedɔe mɔe kɔesɔe dɔe kɔezirɔe ɔedɔe mɔe sɔe dɔe ogo, too ɔedɔe

mœ køesœ doe œerœ ndjoro œedœ mœ køegugu doe œerœ køeli doe gbetshelœ nœ mœ nene.

¹³ Kristu sœ køeto gbɔgbɔ fœ mœ lœ œerœ para kɔkɔ á wuta ga tœ mœ.

¹⁴ Kashe 'e mboerœ lima tœ ɔtshɔnœ køegbe doe mœ lɔkɔ á mœ sœ lima lœ oyo.

¹⁵ E'e doe azu Filipino, 'e wusœ nœ doe tœ 'e adœeke pe doe lɔkɔ á mœ ka lima tœ Masedwane ti mboerœ køena køetetœ køeyisœ Ɔtshɔ O'onœ, anga azu angbi Ikrizia titi kane mœ nene, kolœ e'e dá ti kane mœ lœ awa nœ køeto makabo nœ ngendja fœ mœ.

¹⁶ Lɔkɔ á mœ sœ lima lœ Tesalonike, 'e ti lima kane mœ lœ awa nœ køevwa œerœ á mœ sœ lima doe ogo nœ.

¹⁷ Mœ sœsœ køepara awa adœeke 'e to œerœ fœ mœ nene. Kashe mœ sœ køepara adœeke anga angbi œerœ ndjoro kpa te ga pa œeneke á 'e sœ doe toœnœ.

¹⁸ Mœ gbɔ œerœnœ kɔ á 'e vwa fœ mœ asœmœ yé œ dopa nœ ye. Œerœ á 'e vwa doe Epafrodite fœ mœ asœmœ, œ li adja ngɔngɔ asœeke doe ogo nœ mœ yé œ sœ bɔta yombo á tshafunœ ga, á sœ ndje bɔta tokóró á ga tœ Ndjaba, á tshe sœ doe yanga mboerœ toœnœ.

¹⁹ Yé Ndjaba nœ mœ œ to œeneke kɔ á 'e gugu doe toœnœ nene fœ 'e, lœ awa nœ køengbɔtœ 'e doe Yisu Kristu liaka adja køengba œerœ nœ ye.

²⁰ Kaka Aba azœ doe Ndjaba sœ doe mokɔ waa doe waa. Ame.

Nɔngɔbɔ abala

²¹ 'E za abala fœ ayerœ azu nœ Yisu Kristu bale doe bale kɔ. Aaya azœ á mœ sœ doe endje bɔ ke, bala ndje 'e.

²² Azu nœ Ndjaba para kɔkɔ za abala fœ 'e, yé kœropa nœ endjeneke á endje sœ lœ gbagba nœ egerœ gbozu Sezare.*

²³ Kaka adœke Gbozu Yisu Kristu gbɔndœ ishiri 'e lœ awa nœ ɔtshɔ lœsu nœ ye.

* **4.22** Dœ lɔkɔnœ asœmœ azu nœ Lita para kɔkɔ, endje e lima endje adœke endje kœdœ azu tshelœ anda nœ egerœ gbuzugo Roma

TAF0 AYO
The New Testament in the Manumanaw language of
Myanmar

copyright © 2020 Wycliffe Bible Translators, Inc. and ACOTBA-SUBO

Language: Manumanaw

All rights reserved.

2024-07-29

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jul 2024

40e3c5cb-c2ea-5cf8-8a40-4c6f77a45343